

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 113238		18.09.2023 - 12:08		page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area: 14248		place of storage:	
	-No: 91001108		-No.: 14550700	Consumption:		Dispatch Type: Truck Company	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.		-Number: 16070077	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight: 22.760 KG			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
81126790	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALITRAD 4.GANG	550003916002
18.09.2023		035310-900	35				nt. wt.: 4.506 KG , gr. wt.: 4.936 KG
180350116		CC: 230068700	640	PC	S		
		CC: 230068694	640	PC	S		
		CC: 230068689	640	PC	S		
		CC: 230068681	640	PC	S		
		CC: 230068676	640	PC	S		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 269169					
		UC-Material: G015791X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81126805	000010	2511109090	2.910	PC	S	SCHALITRAD 5.GANG	550003915902
18.09.2023		035305-900	33				nt. wt.: 2.646 KG , gr. wt.: 2.901 KG
180350117		CC: 230067960	970	PC	S		
		CC: 230067946	970	PC	S		
		CC: 230067868	970	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 268862					
		UC-Material: G015406X11					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81126806	000010	2511109290	4.050	PC	S	SCHALITRAD 6.GANG	550003915802
18.09.2023		035306-900	33				nt. wt.: 2.594 KG , gr. wt.: 2.851 KG
180350118		CC: 230068375	1.350	PC	S		
		CC: 230068367	1.350	PC	S		
		CC: 230068363	1.350	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 642967					
		UC-Material: I015759X20					
		Text: Engineering Change Status C					
GR:			Quant. Check:				Rating Check:

335186

335187

335188

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plottenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 269169
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS/Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81126790/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EN/AK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1045273
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015791X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 09/07/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,200
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barro diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0900	1.2400	0.0160	0.0230	1.1700	0.0500	0.1700	0.1900	0.0090	0.0330	0.0060	0.0003	0.0010	0.0000	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0003	0.0000	0.0006	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.20	0.00	35.90	34.10	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert 0.00
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE									Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10			0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)											

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)																								
0.00	-	0.00																						

Rp0.2(N/mm²)																								
0.00	-	0.00																						

A(%)																								
0.00	-	0.00																						

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	163.0 0	-	185.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0(O)



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008879 vom 18.09.2023

Ludwigsburg, 18.09.2023

Seite 1 von 1

23-008879

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.09.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.09.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81126790	5	COLLI	Getriebeteile	22.760	73,58
2	81126805	3	COLLI			
3	81126806	3	COLLI			
4	81126807	5	COLLI			
5	81126810	6	COLLI			
6	81126812	1	COLLI			
7	81126815	1	COLLI			
Summe: Total:		24,00 COLLI		22.760,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-008879 empfangen am Réception des marchandises le 21 SET 2023 Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUHNLEINAGEL s.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via Dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 21 SET 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"